

Întrebările preliminare

- 1) Statele membre pot „considera”, în temeiul articolului 4 alineatul (5) al patrulea paragraf din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri (⁽¹⁾), activitățile statelor, ale regiunilor, ale departamentelor, ale comunelor și ale altor organisme de drept public scutite în temeiul articolului 13 din aceeași directivă, ca fiind activități ale autorității publice numai prin adoptarea unor dispoziții legislative exprese în acest sens?
- 2) Noțiunea de „denaturare semnificativă a concurenței” în sensul dispozițiilor coroborate ale celui de al patrulea și celui de al doilea paragraf ale articolului 4 alineatul (5) din A șasea directivă a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri, presupune în mod necesar ca acea calitate de persoană neimpozabilă a unui organism de drept public să conducă la denaturări semnificative ale concurenței, în dezavantajul persoanelor impozabile de drept privat concurente, sau include de asemenea ipoteza în care calitatea de persoană neimpozabilă a unui organism de drept public ar produce denaturări semnificative ale concurenței în detrimentul acestuia?

(¹) JO L 145, p. 1.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Austria) la 6 martie 2008 — Arthur Gottwald/Bezirkshauptmannschaft Bregenz

(Cauza C-103/08)

(2008/C 142/20)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Arthur Gottwald

Pârât: Bezirkshauptmannschaft Bregenz

Întrebarea preliminară

Articolul 12 CE trebuie interpretat în sensul că se opune aplicării unei dispoziții naționale care prevede că acordarea cu titlu gratuit a unei viniete anuale pentru un vehicul în vederea utilizării sale pe drumurile naționale supuse taxelor sau tarifelor de utilizare este limitată la persoanele care suferă de un handicap determinat și care au domiciliul sau reședința obișnuită în statul respectiv?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Austria) la 6 martie 2008 — Marc André Kurt/Bürgermeister der Stadt Wels

(Cauza C-104/08)

(2008/C 142/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Marc André Kurt

Pârât: Bürgermeister der Stadt Wels

Întrebările preliminare

- 1) Este compatibil cu principiile fundamentale din Tratatul de instituire a Comunității Europene și din Tratatul privind Uniunea Europeană (JO 2006 C 321 E, p. 1) și cu libertățile fundamentale care rezultă din acestea, faptul de a se refuza unui resortisant al Uniunii într-un stat membru al Uniunii, în speță în statul de origine al acestuia, dreptul de care beneficiază în mod formal și practic într-un stat membru al Uniunii datorită formării sale teoretice și practice, a lungii sale experiențe profesionale și a titlurilor deținute în materie, de a asigura formarea teoretică și practică a candidaților pentru obținerea permisului de conducere și, mai recent, formarea instructorilor de școală auto și de a înființa, de a exploata și de a administra o școală auto, în temeiul unei condiții legale privind diploma care nu poate fi evitată în mod obiectiv?
- 2) Condiția privind diploma, prevăzută la articolul 109 alineatul 1 litera e din Legea privind conducerea autovehiculelor (Kraftfahrzeugesetz, denumită în continuare „KFG”) din 1967 este în special compatibilă cu valorile menționate la articolele 16 și 20 din Carta drepturilor fundamentale (JO 2007, C 303, p. 1) referitoare la libertatea de a desfășura o activitate economică și comercială, precum și la libera concurență și la egalitatea tuturor cetățenilor?

- 3) Dispoziția prevăzută la articolul 109 alineatul 2 din KFG 1967 trebuie interpretată în sensul că o altă formare relevantă, coroborată cu o experiență profesională în materie, poate fi de asemenea recunoscută drept constituind o „altă formare școlară echivalentă”?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landesgericht Linz (Austria) la 17 martie 2008 — Land Oberösterreich/ČEZ, as

(Cauza C-115/08)

(2008/C 142/22)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landesgericht Linz

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Land Oberösterreich

Pârâtă: ČEZ, as

Întrebările preliminare

- 1) a) Constituie o măsură cu efect echivalent în sensul articolului 28 CE faptul că o întreprindere care exploatează o centrală electrică într-un stat membru, în conformitate cu legislația acestui stat și cu dispozițiile de drept comunitar corespunzătoare, și care produce curent electric pe care îl livrează în diferite state membre, este obligată, în temeiul unei hotărâri de obligare la încetarea unei tulburări cauzate de noxele susceptibile să emane de la acea centrală, pronunțată de o instanță dintr-un stat membru vecin — hotărâre cu forță executorie în toate statele membre potrivit Regulamentului (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, denumit în continuare „Regulamentul nr. 44/2001” — să adapteze acea instalație la normele tehnice dintr-un alt stat membru sau chiar — în cazul imposibilității aplicării unor măsuri de adaptare din cauza complexității întregii instalații — să înceteze exploatarea respectivei instalații și că, datorită interpretării dispozițiilor legale naționale de către instanța supremă a acestui stat, această instanță nu poate lua în considerare autorizația de exploatare a centralei electrice din statul membru în care este situată centrala, deși în cadrul unei astfel de acțiuni în încetarea tulburării, instanța menționată ar lua în considerare o autorizație națională de exploatare a unei instalații, astfel încât, în cele din urmă, nicio hotărâre de încetare a tulburării nu ar putea interveni împotriva unei instalații a cărei exploatare a fost autorizată de autoritățile naționale?
- b) Motivele de justificare consacrate prin dispozițiile Tratatului CE trebuie interpretate în sensul că distincția efectuată, în conformitate cu dreptul unui stat membru, între autorizațiile administrative naționale și cele străine de exploatare a instalațiilor, este în orice caz ilicită în măsura

în care distincția se întemeiază pe considerentul conform căruia numai economia națională trebuie protejată, iar nu și economia altui stat, ceea ce constituie un motiv pur economic care, în contextul libertăților fundamentale, nu este demn de protecție?

- c) Motivele de justificare consacrate prin dispozițiile tratatului CE și principiul proporționalității, aferent acestora, trebuie să fie interpretate în sensul că este în orice caz ilicită distincția globală efectuată, în conformitate cu dreptul unui stat membru, între autorizațiile naționale și autorizațiile străine de exploatare a instalațiilor, datorită faptului că exploatarea unei instalații autorizate în statul membru în care aceasta este situată trebuie să fie analizată de instanța națională dintr-un alt stat membru, în mod individual, pe baza riscurilor reale pe care exploatarea instalației le prezintă pentru ordinea publică, securitatea publică sau sănătatea publică ori pe baza altor motive imperative de interes general?
- d) Referitor la principiul proporționalității, care trebuie analizat în contextul motivelor de justificare invocate, instanțele dintr-un stat membru trebuie, în orice caz, să trateze autorizația de exploatare a unei instalații, eliberată în statul membru în care este situată aceasta în același mod ca pe o autorizație națională, din moment ce autorizația de exploatare eliberată de statul membru pe teritoriul căruia este situată instalația este, în esență, din punct de vedere juridic, echivalentă cu o autorizație națională de exploatare a unei instalații?
- e) Este relevant, cu privire la modul de apreciere a întrebărilor precedente, faptul că, în cazul instalației autorizate în statul membru în care este situată, este vorba despre o centrală nucleară, devreme ce în alt stat membru, în care este pendinte o acțiune în încetarea tulburării cauzate de noxe susceptibile să emane de la această centrală nucleară, exploatarea unui asemenea tip de instalație nu este permisă *per se*, chiar dacă sunt exploatate alte instalații nucleare?
- f) În situația în care interpretarea dispozițiilor din dreptul național expusă mai sus la întrebarea 1a) constituie o încălcare a articolului 28 CE, instanțele statului membru la care este pendinte o acțiune în încetarea tulburării cauzate de noxe susceptibile să emane de la o instalație sunt obligate să interpreteze dreptul național în conformitate cu dreptul comunitar astfel încât expresia „instalație autorizată de către o autoritate administrativă” să includă atât autorizațiile de exploatare naționale, cât și autorizațiile de exploatare străine, eliberate de autoritățile din alte state membre?
- 2) a) Este compatibil cu interdicția oricărei restricții privind libertatea de stabilire a resortisanților unui stat membru pe teritoriul unui alt stat membru, prevăzută la articolul 43 CE, faptul că o întreprindere care exploatează o centrală electrică într-un stat membru, în conformitate cu legislația acestui stat și cu dispozițiile de drept comunitar corespunzătoare este obligată, în temeiul unei hotărâri de obligare la încetarea tulburării pronunțate de o instanță dintr-un stat membru vecin împotriva unor noxe care ar putea emana de la acea centrală — hotărâre cu forță executorie în toate statele membre potrivit Regulamentului (CE) nr. 44/2001 —, să adapteze acea instalație la normele tehnice ale unui alt stat membru sau chiar — în cazul imposibilității aplicării unor măsuri de adaptare